



**Statie radio CB  
AE 5290 XL  
Manual de utilizare**



## Cuprins

Nota importanta .....	3
Introducere .....	3
Accesorii incluse .....	3
Instructiuni de siguranta .....	4
Vedere frontala .....	4
Ecran LCD .....	4
Vedere frontala .....	5
Programarea statiei inaintea instalarii.....	5
Normele de tara .....	5
Etapile necesare pentru schimbarea normei de tara.....	6
Instalarea statiei radio .....	6
Alimentarea statiei radio .....	7
Instalarea in autovehicule.....	7
Importanta Sigurantei de protectie .....	7
Atentionare speciala pentru soferii de camioane si rulote .....	7
Instructiuni speciale pentru utilizatorii de acasa .....	8
Conectarea antenei CB .....	8
Utilizarea statiei.....	9
Pornirea / Oprirea statiei.....	9
Reglarea volumului .....	9
Schimbarea canalelor.....	9
Intensitatea semnalului (S-meter).....	9
Reglaj Squelch – (Mute) .....	9
Schimbare banda AM/FM.....	10
Canale cu regim special .....	10
Modul “Memorie” .....	10
Programarea canalelor preferate in memoria statiei .....	11
Scanare canale .....	11
Transmisia si utilizarea corecta a microfonului.....	12
Conexiuni externe.....	12
Conexiune difuzor suplimentar.....	12
Conexiune S-Meter.....	12
Conexiune Microfon.....	12
Informatii de service si garantie .....	13
Depanare .....	13
Garantia europeana de 2 ani de zile .....	13
<i>Perioada de garantie</i> .....	13
<i>Cum sa beneficiati de garantia produsului</i> .....	13
<i>Ce nu acopera garantia</i> .....	14
Unde gasiti suport service si documentatie de service .....	14
Reciclarea echipamentelor electronice uzate.....	14
Specificatii tehnice.....	15
Configurarea mufei microfonului.....	15
Transmitator.....	15
Receptor .....	15
Pasaportul radio Albrecht AE 5290 XL.....	16
Declaratie de conformitate .....	18

## Nota importanta

Statia radio **Albrecht AE 5290 XL** este conforma cu ultimele Standarde Europene din 2011. Ca o caracteristica unica, aceasta statie are un comutator ce permite selectarea facila a “normei de tara”. Asigurati-va, dupa instalare, ca statia are setata corect “norma de tara” corespunzatoare tarii in care va aflati.

## Introducere

Statia radio CB **Albrecht AE 5290 XL** a fost proiectata si construita respectand cu ultimele Reglementari Europene in CB.

Noua dumneavoastra statie radio **AE 5290 XL** are urmatoarele caracteristici:

- 40 canale FM / 4Watt
- 80 canale FM / 4Watt + 80 canale AM pe Receptie / 40 canale AM pe Emisie / 4 watt
- 40 canale FM / 4 watt + 40 canale AM
- 40 canale FM / 4 watt, 40 canale AM / 4 watt (Norma pentru Spania, Italia )
- 40 canale FM / 4 watt, 40 canale AM / 4 watt (Norma pentru Polonia )
- Schimbarea canalelor se poate face foarte usor de pe tastele SUS/JOS (UP/DOWN) de pe microfon sau direct din butonul rotativ de pe statie
- Scanare canale
- Memorarea a 5 canale preferate
- Ecran LCD multifunctional cu 2 culori
- Conexiune pentru microfon cu 6pini
- Mufa pentru conectare difuzor extern

## Accesorii incluse

Statia **Albrecht AE 5290 XL** va este livrata cu urmatoarele accesorii:

- Rama pentru montaj
- 2 suruburi auto-filetante pentru fixarea ramei de montaj
- 2 inele de cauciuc pentru fixare
- Cablu de alimentare cu siguranta fuzibila incorporata
- Microfon de tip electret cu 6 pini, cu taste Sus/Jos pentru schimbarea canalelor
- Suport de prindere pentru microfon
- Diverse suruburi pentru fixarea optima a microfonului si statiei radio
- Manual de utilizare ce include Pasaport Radio

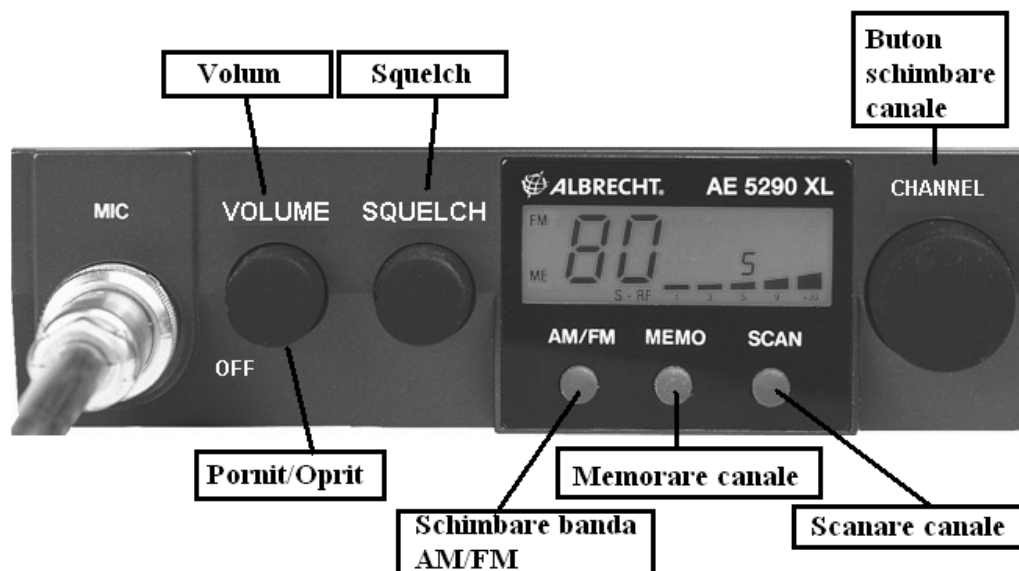
## Instructiuni de siguranta

Nu se recomanda folosirea statiilor radio CB de catre cei care au stimuloare cardiace. Daca se doreste acest lucru este nevoie de consultul si acordul unui medic. Nu toate tipurile de stimuloare cardiace sunt suficient de protejate de radiatia unui astfel de dispozitiv si nu va asumati riscuri, fara sa verificati acest lucru! Va amintim ca sunteti in imediata vecinatate a unui mediu de propagare (de transmisie), care este antena, cea care transmite unda radio. Daca doctorul dumneavoastra sau fabricantul stimulatorului cardiac recomanda o distanta sigura fata de antena, va rugam sa respectati recomandarile!

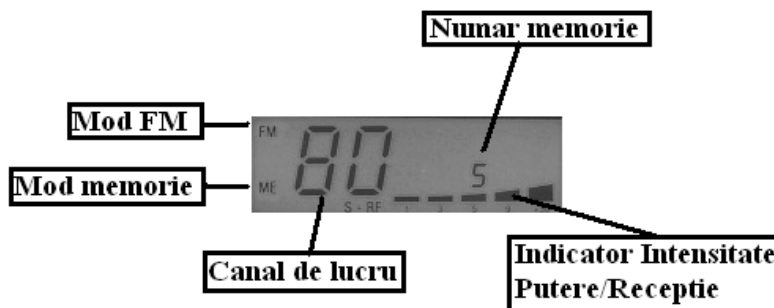
Nu emiteti fara antena si nu atingeti niciodata antena in timpul transmisiei (emisiei)!

Va rugam sa circulati pe sosea cu atentie! Statiile radio CB (cand doar receptioneaza si in caz particular cand volumul este prea puternic) poate distrage atentia soferilor! Siguranta pe sosea este prioritara! De aceea va rugam sa folositi statia **AE 5290 XL**, doar atunci cand situatiile din trafic va permit utilizarea acesteia in siguranta.

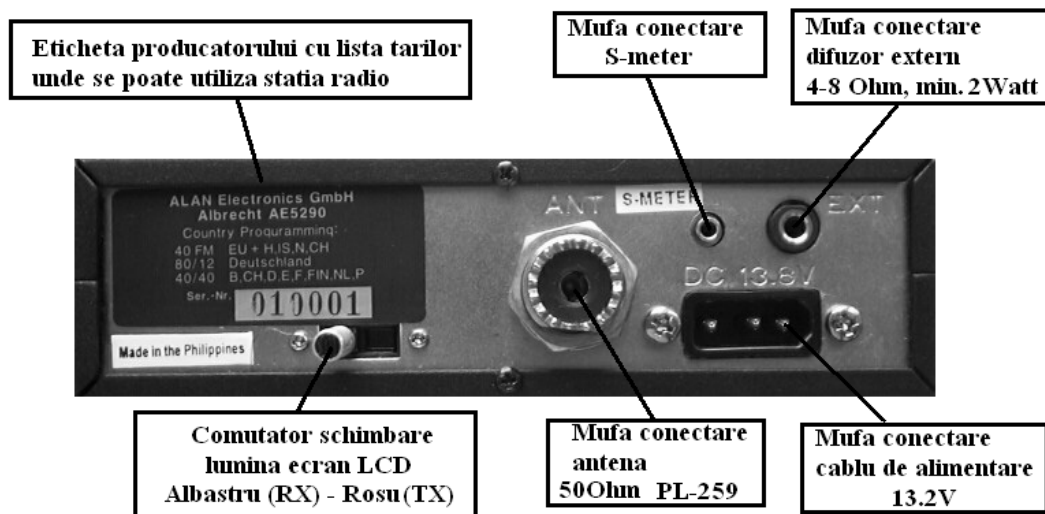
## Vedere frontala



## Ecran LCD



## Vedere din spate



## Programarea statiei inaintea instalarii

Mod	Canale	Putere	Modulatie
01	80/80 (40)	4W / 4W	FM/AM
02	40/40	4W / 4W	FM/AM – Noul standard UE
03	40	4W	Doar FM
04	40/40	4W / 4W	FM/AM (Doar in Spania si Italia)
05	40/40	4W / 4W	FM/AM (Doar pentru Polonia)

### ➤ Normele de tara

Programarea statiei poate fi facuta oricand dupa instalare, chiar si in timpul functionarii. Deoarece acest model de statie radio este folosit, in cele mai multe cazuri, de catre locuitorii Europei Centrale si de Vest, statia sosestese furnizeaza setata din fabrica pe norma cu 40 canale FM si 40 canale AM. Daca locuiti intr-o tara unde aceasta norma nu este admisa, va rugam sa programati statia pe modul 03, cu 40 de canale FM. Consultati Pasaportul Radio (vezi capitolul Informatii Legale) pentru a programa corect statia. Noile reguli Europene CB sunt in faza de implementare si este nevoie de mai mult timp pentru a fi adoptate.

- **80/40 (01)** – dE 80 de canale FM / 4Watt – pe Emisie, 80 canale AM – pe Receptie si 40 de canale AM / 4Watt – pe Emisie. Puteti utiliza statia fara taxe sau licente in Germania. Doar in unele regiuni de granita, daca folositi statia ca statie de baza, aveti nevoie de o licenta speciala pentru a emite pe canalele 41 – 80.
- **40/40 (02)** – EU 40 de canale FM / 4Watt si 40 de canale AM. Ultimele Standarde Europene EN 300 433-2, nu sunt momentan implementate in toate tarile. In Italia, Spania si Elvetia, rezidentii au nevoie de licenta CB. Utilizarea fara licenta este admisa doar pentru cei ce tranziteaza aceste tari.

- **40 FM (03) – EC** 40 canale FM / 4Watt (fosta configuratie CEPT cu 40 canale FM in acord cu standardul EN 300 135-2). Acest mod poate fi folosit in aproape toate tarile Europei (in Italia, Spania si Elvetia, rezidentii au nevoie de licenta CB chiar si pentru FM). Pentru detalii consultati ultimele versiuni ale Pasaportului Radio.
- **40/40 (04) – E** 40 de canale FM / 4Watt si 40 de canale AM / 4Watt. Modul **04** poate fi utilizat doar in Spania si Italia
- **40/40 (05) – 40** de canale FM 4Watt si 40 de canale AM 4Watt. Comparativ cu majoritatea normelor, in modul **05** statia lucreaza cu o diferenta de 5kHz in minus fata de celelalte norme internationale. De aceea aceasta setare trebuie utilizata doar in Polonia.

In Austria utilizarea statiilor radio, ce pot fi programate, este interzisa. Daca ajungeti in Austria aveti voie sa detineti o astfel de statie radio dar va este interzis sa o utilizati. Pentru Austria, Albrecht poate furniza o versiune speciala de statie **AE 5290 XL FM**.

*Va rugam sa consultati pasaportul radio al statiei **AE 5290 XL**. Versiunile actualizate le puteti vizualiza la adresa web [www.service.alan-electronics.de](http://www.service.alan-electronics.de).*

#### ➤ **Etapele necesare pentru schimbarea normei de tara**

Schimbarea normei de tara este posibila oricand acest lucru este necesar.

- Inchideti statia radio
- Porniti statia in timp ce tineti apasata tasta **SCAN**
- Eliberati tasta **SCAN** si pe ecranul statiei va clipi “norma de tara” intre **01** si **05**
- Selectati “norma de tara” dorita prin rotirea butonului “Schimbare canale”
- Inchideti statia din nou.

**Nota:** Norma de tara selectata ramane memorata pana cand se face o noua schimbare, aceasta nu se modifica chiar daca statia este deconectata de la curent.

### **Instalarea statiei radio**

Statia Albrecht **AE 5290 XL** poate fi utilizata atat in autovehicule dar si in locatii fixe ca statie de baza. Se recomanda instalarea intr-un loc ce nu este expus direct razelor soarelui, pentru a nu supune statia la variatii foarte mari de temperatura, astfel se prelungeste durata de viata a statiei. Din acelasi motiv nu se recomanda montarea in apropierea unei surse de caldura. Montati statia in asa fel incat sa fie expusa vibratiilor cat mai putin posibil..

Nu montati statia intr-un loc unde va poate rani in caz de accident (va rugam sa lasati spatiu pentru a avea picioarele libere).

Aveti grija sa nu deteriorati cablurile in timpul instalarii.

Fixati statia in rama de montaj precum si suportul de prindere al microfonului cu ajutorul suruburilor de montaj.

Pentru a nu interfera cu celelalte dispozitive electronice, inainte de montajul statiei, va rugam sa solicitati informatii de la constructorul sau dealer-ului autovehiculului dumneavoastra privind compatibilitatea instalarii in masina a echipamentului radio.

Pentru montajul in locasurile speciale standard 1DIN Albrecht furnizeaza o carcasa speciala 1DIN pentru montajul statiei radio **AE 5290 XL**.

## Alimentarea statiei radio

Statia **AE 5290 XL** primeste curent prin intermediul cablului cu 2 fire unul Rosu si unul Negru. Cablul rosu are inserata o siguranta fuzibila pentru protectie.

Alimentati statia radio doar la 12V in autovehicule sau folositi o sursa de curent stabilizata de 12V si minim 2A.

### ➤ Instalarea in autovehicule

Va recomandam, pe cat posibil, sa alimentati statia radio direct de la acumulatorul autovehiculului, deoarece aceasta metoda ofera o tensiune de lucru stabila si o protectie optima impotriva interferentelor la emisie si receptie.

Instalatiile electrice ale autovehiculelor moderne sunt foarte complexe. Din acest motiv, alimentarea statiei in alte puncte (cum ar fi priza de bricheta ) poate genera interferente in statie. Acestea interferente pot fi sesizate ca un “zumzet” pe receptie sau in unele cazuri chiar si pe emisie ca un zgomot de alterantor.

Daca totusi nu puteti alimenta statia radio direct la bateria masinii, va recomandam ca inainte de a finaliza montajul, sa porniti motorul si sa faceti probe pe emisie si receptie.

**Avertisment:** *Este posibil ca in unele cazuri speciale sa fie necesar montarea suplimentara a unui filtru deparazitor pentru eliminarea zgomotelor sau interferentelor produse de alternatorul masinii.*

Conectati firul Negru la borna negativa a bateriei masinii sau la o parte conductiva a caroseriei masinii.

### ➤ Importanta Sigurantei de protectie

Prezenta sigurantei fuzibile pe cablul de alimentare confera statiei radio protectie impotriva unor defecte majore datorate alimentarii incorecte sau a unor probleme tehnice. ***Siguranta fuzibila nu se arde fara motiv.*** In cele mai multe cazuri arderea sigurantei este provocata de inversarea polaritatii la alimentare.

Verificati si eliminati cauza arderii sigurantei, apoi inlocuiti siguranta defecta cu una similara (de max. 5A).

Va rugam sa nu reparati niciodata o siguranta fuzibila stricata prin inlocuirea filamentului cu o foita de argint sau de aluminiu! Folositi doar sigurante potrivite de max 5A. Daca sigurantele se ard continuu, va recomandam sa contactati cel mai apropiat service autorizat sau orice statie de service Albrecht pentru reparatie.

### ➤ Atentionare speciala pentru soferii de camioane si rulote

Tensiunea maxima de alimentare pentru aceasta statie radio poate varia intre 10.8V pana la 15.6V, astfel intre aceste limite performantele statie radio nu se schimba. Nivelurile de emisie pentru statia **AE 5290 XL** sunt electronic stabilizate si de aceea este imposibil cresterea puterii de emisie prin cresterea tensiunii de alimentare. Asemenea incercari pot duce la distrugerea iremediabila a statiei radio dar nu vor creste niciodata puterea de emisie! Soferii profesioniști trebuie sa fie atenti sa nu alimenteze statia radio direct la 24V. Pentru instalatiile auto pe 24V aveti nevoie de un convertor de la 24V la 12V. De obicei in aceste autovehicule este montat deja un astfel de convertor (de ex. pentru incarcarea telefoanelor, alimentarea televizoarelor, radiourilor auto etc). Aceste convertoare sunt de obicei dimensionate pentru

consumatorii uzuali din masini ca de ex. Radiourile auto, lazile frigorifice etc. si nu sunt perfect ecranate pentru a conferi statiilor radio o receptie de calitate. De aceea daca folositi un astfel de convertor la alimentarea statiei radio, nu putem oferi nicio garantie asupra unei receptii de calitate fara interferente deranjante.

Problemele nu pot fi eliminate, in toate cazurile, fara incercare si eroare. Este important ca antena CB sa fie instalata corect, cat mai departe posibil de alta antena si de cablurile convertorului si sa aiba o masa cat mai buna.

Contrar antenelor pentru telefonul mobil sau pentru radioul masinii, antenele CB nu pot fi montate pe suprafete din plastic. Este foarte important pentru functionarea corecta a statiei radio ca antena CB sa aiba o masa cat mai buna. Montarea antenei se poate face si pe oglinda camionului, daca aceasta face masa cu restul caroseriei, in acest caz se poate folosi un suport special de montaj ( nu se recomanda montarea pe deflectoarele de vant). Daca nu este posibil montajul intr-un loc adecvat cu o masa buna, se poate instala o antena speciala CB ce nu are nevoie de masa, cum ar fi modelul Albrecht GL 27.

### **Instructiuni speciale pentru utilizatorii “de acasa”**

Daca doriti sa folositi statia radio Albrecht **AE 5290 XL** intr-o locatie fixa utilizati pentru alimentarea statiei, o sursa stabilizata ce ofera un curent cu intensitate de minim 2A si o tensiune constanta de 12-13.8V.

Sursele de curent nestabilizate sau incarcatoarele pentru acumulatori auto nu sunt potrivite alimentarii statiei radio **AE 5290 XL** si de aceea va recomandam sa nu incercati alimentarea statiilor radio cu ajutorul unor astfel de dispozitive.

Sursele de curent in comutatie genereaza interferente radio si se recomanda a fi folosite doar daca antena conectata la statia radio se afla montata la o distanta suficient de mare de acestea.

Firul rosu Plus “+” al statiei trebuie conectat la borna Plus “+” a sursei de curent si firul negru Minus “-” trebuie conectat la borna Minus “-”.

### **Conectarea antenei CB**

Conectati antena CB la mufa **ANT** de pe partea din spate a statiei radio **AE 5290 XL**.

Majoritatea antenelor CB trebuie calibrate pentru cea mai buna radiatie si cea mai buna distanta de acoperire. Calibrarea antenei se face cu ajutorul unui aparat de masura numit SWR-metru ce masoara parametrul SWR al antenei (raport de unda stationara).

Acordati antena CB pe un canal intermediar mediu (de ex. canalul 20). Pe acest canal ar trebui sa obtineti un SWR de apx 1.5 sau mai mic. Este acceptabil, daca SWR-ul este apx. egal pe canalul 1 cat si pe canalul 40 si nu depaseste 2.5. O valoare a SWR-ului ce depaseste 3.0 nu este admisa deoarece poate duce la deteriorarea statiei radio. O posibila cauza a unui SWR mare poate fi montajul incorect al antenei CB sau lipsa unei mase bune. Aceste probleme apar de obicei la montajul antenei pe ambarcatiuni sau pe structuri din fibra. Pentru aceste cazuri Albrecht recomanda folosirea unui produs numit „masa artificiala” sau al unei antene ce nu necesita masa ca de ex. Albrecht GL 27.

**Avertisment:** Chiar daca statia radio **Albrecht AE 5290 XL** are un transmitator ce poate sesiza automat lipsa unei antene corect acordate, nu trebuie sa emiteti daca antena are un SWR=3.



## **Instructiuni de instalare ale producatorilor de autovehicule**

Directivele Europene permit producatorilor de autovehicule sa decida daca accepta sau nu utilizarea echipamentelor radio in masinile construite. Va rugam sa va informati despre compatibilitatea echipamentelor radio cu masina dvs.

### **Utilizarea statiei**

**Nota:** Inainte de pornirea statiei rotiti potentiometrul de **Squelch** cat mai la stanga posibil

#### ➤ **Pornirea / Oprirea statiei**

- Pentru a porni statia rotiti spre dreapta, ecranul LCD si butoanele vor fi iluminate.

#### ➤ **Reglarea volumului**

- Rotiti potentiometrul **Pornit/Oprit** spre dreapta sau stanga pentru a creste sau descreste volumul statiei.

#### ➤ **Schimbarea canalelor**

- Puteti selecta canalul dorit cu ajutorul tastelor Sus/Jos (UP/Down) de pe microfon sau din butonul de „Schimbare canale“. Canalul selectat va fi afisat pe ecran.
- Pentru a creste viteza de schimbare a canalelor, apasati tastele Sus/Jos pentru mai mult timp

#### ➤ **Intensitatea semnalului (S-meter)**

Ecranul statiei reda printr-o bara gradata intensitatea semnalului receptionat. Scala etalon aflata sub bara gradata (S1 spre +30) ajuta cu orientarea unui semnal de intrare intre stagiile S1 pana la S9 +30dB.

Campul pentru intensitatea semnalului se va activa doar daca semnalul receptionat va deschide Squelch-ul.

#### ➤ **Reglaj Squelch – (Mute)**

Pe modul FM, intr-un anumit canal liber, zgomotul de fond poate fi suparator. Cu functia Squelch puteti reduce acest zgomot dar in acelasi timp si semnalele care sunt prea slabe pentru a fi receptionate corespunzator.

Cu cat rotiti mai mult butonul **Squelch** spre dreapta, cu atat intensitatea semnalului receptionat trebuie sa fie mai mare pentru a fi redat in difuzorul statiei.

Pentru a ajusta sensibilitatea statiei la cele mai multe semnale, treceti in primul rand pe un canal liber (in afara canalului 22 pentru Romania, canal utilizat preponderent pentru conversatii).

- Folositi butonul de schimbare canale pe un canal liber, unde nu aveti semnal de receptie.

- Apoi rotiti de potentiometrul **Squelch** la dreapta pana cand zgomotul de fond dispare.

Acum difuzorul statiei nu reda sunet dar se va deschide atunci cand statia receptioneaza semnal.

*Reglajul corect al squelch-ului este foarte important atunci cand se doreste scanarea canalelor. In acest punct in care squelch-ul devine mut, se opreste de fapt scanarea canalului. Pozitia squelch-ului poate diferi de la o zi la alta in functie de conditiile atmosferice si starea antenei. De aceea pozitia squelch-ului trebuie ajustata in functie de situatie.*

#### ➤ **Schimbare banda AM/FM**

In cele 2 moduri de programare 40/40 si 80/40, emisia in FM este posibila pe toate canalele dar in banda AM se poate emite doar in cele 40 de canale internationale. Pe aceste canale puteti schimba modulatia intre AM si FM utilizand comutatorul **AM – FM**. Ecranul statiei va afisa banda de lucru AM sau FM.

Va rugam sa notati ca in modul 80/40, pe canalele intre 41 si 80 se poate doar receptiona in banda AM fara a se putea emite. Daca doriti sa emiteti pe unul din aceste canale statia va afisa **Er** (eroare).

Comutatorul AM – FM nu lucreaza in modurile in care doar banda FM este activa.

#### ➤ **Canale cu regim special**

Sunt cateva canale care au fost stabilite ca fiind canale cu regim special:

<b>Canalul 1</b>	<b>Canal de urgenta in FM</b> (doar in Germania)
<b>Canalul 9</b>	<b>Canal de apel de urgenta</b> , in particular se foloseste in Germania de catre toti soferii de camion in AM. Aceasta inseamna: un numar mare de statii radio care asculta. Daca se intampla ceva neprevazut (ex. Cum ar fi un accident ) probabilitatea ca cineva sa asculte acest canal este foarte mare.

Pentru a comunica cu alte statii dorite, inclusiv cu un anumit interlocutor e bine sa apelati pe canalul 9 acea persoana. Dupa ce ati identificat interlocutorul e bine sa treceti pe un alt canal liber, pentru ca acest canal 9, sa fie liber pentru alte discutii.

Ca oricare canal de urgenta, acest canal functioneaza bine atata timp, cat exista cat mai multe statii care sa asculte. De aceea ascultati acest canal cat mai des cu putinta.

<b>Canalul 19</b>	<b>Canalul soferilor de tir</b> pe AM in Franta, Spania si Italia
<b>Canalele 6, 7, 24, 25, 40, 41, 52, 53, 76, 77</b>	<b>Transfer de date</b> (doar in Germania)
<b>Canalul 40</b>	<b>Canal de apel in Elvetia</b>

#### ➤ **Modul “Memorie”**

Utilizand tasta „**MEMO**“ puteti schimba in orice moment de pe canalul actual pe unul din cele 5 canale preferate din memoria statiei.

Accesarea canalelor memorate:

- La apăsarea tastei **MEMO** va apărea pe ecran numărul poziției canalului memorat de la 1 la 5, alături de numărul canalului memorat
- Acum puteți comuta între cele 5 canale preferate utilizând Selectorul de canale sau tastele Sus/Jos de pe microfon
- Dacă apăsați din nou tasta **MEMO** stația va reveni la modul normal și va afișa din nou ultimul canal utilizat.

Stația vine din fabrică cu 5 canale memorate:

- **Canalul 1** – Canal recomandat pentru apel în FM
- **Canalul 9** – Canalul internațional de urgență

În particular se folosește în Germania de către toți șoferii de camion în AM. Aceasta înseamnă: un număr mare de stații radio care ascultă. Dacă se întâmplă ceva neprevăzut (ex. Cum ar fi un accident) probabilitatea ca cineva să asculte acest canal este foarte mare.

Pentru a comunica cu alte stații dorite, inclusiv cu un anumit interlocutor e bine să apălați pe canalul 9 acea persoană. După ce ați identificat interlocutorul e bine să treceți pe un alt canal liber, pentru ca acest canal 9, să fie liber pentru alte discuții.

Ca oricare canal de urgență, acest canal funcționează bine atâta timp cât există mai multe stații care să asculte. De aceea ascultați acest canal cât mai des cu putința.

- **Canalul 19** – Canal preponderent utilizat în Franța, Italia și Spania
- **Canalul 4** – Canal recomandat de apel în AM pentru Germania
- **Canalul 40** – Canal recomandat de apel în Elveția

#### ➤ **Programarea canalelor preferate în memoria stației**

Utilizarea celor 5 memorii disponibile ale stației poate fi făcută oricând doriți.

- Intrati pe canalul care doriți să-l memorați
- Apăsați tasta **MEMO**, pentru aproximativ 2 secunde, până ce poziția memoriei de la 1 la 5 apare lângă numărul canalului preferat și **ME** apare pe ecran
- Folosind selectorul de canale puteți opta pentru memorarea acestui canal pe una din pozițiile de la 1 la 5
- Apăsați scurt tasta **MEMO** pentru a salva poziția aleasă. Pentru a reveni în modul normal rotiți butonul Schimbare canale sau apăsați pe una din tastele Sus/Jos de pe microfon

Acum canalul rămâne memorat pe poziția aleasă.

#### ➤ **Scanare canale**

Stația **AE 5290 XL** are o funcție de scanare automată a canalelor ce poate fi folosită pentru toate canalele sau doar pentru cele memorate.

Prima dată selectați modul de lucru – modul normal sau modul Memorie.

Reglați Squelch-ul până la punctul de deschidere (vedeți capitolul „Reglaj Squelch“)

- Pentru a activa functia „Scanare“ apasati tasta **SCAN**
- Scanarea canalelor va incepe si pe ecran va apare scris **SCAN**
- Scanarea se va opri la primul canal Ocupat si va ramane pe acesta inca 5 secunde dupa ce canalul se va Elibera
- Puteti opri functia „Scanare“ puteti apasa tasta **SCAN** sau butonul de emisie **PTT**
- Prin apasarea tastei **SCAN** mai mult de 2 secunde se va activa scanarea celor 5 canale memorate

### Transmisia si utilizarea corecta a microfonului

Cu ajutorul butonului de emisie (**Push To Talk**), situat pe partea laterala a microfonului, puteti emite sau receptiona:

- Apasati butonul **PTT** pentru **Emisie**

Statia radio este prevazuta cu un led indicator ce se va aprinde in momentul in care emiteti corect pe un canal .

- Eliberati butonul **PTT** pentru a reveni in modul de **Receptie**.

In momentul in care butonul **PTT** este apasat, puteti vorbi la o distanta de aprox 5-10 cm de microfon. Statia are o sensibilitate ridicata permitandu-va sa vorbiti mai departe de microfon, in functie si de nivelul vocii dumneavoastra. Un regulator automat al modulatiei vocii asigura partenerului dvs. o receptie constanta.

Este bine sa probati nivelul vocii dumneavoastra cu un alt partener de conversatie.

### Conexiuni externe

- **Conexiune difuzor suplimentar** - In functie de nivelul zgomotului, va recomandam utilizarea unui difuzor extern. Statia suporta conectarea unui difuzor cu impedanta intre 4-8 ohm si putere minima de 2-4W. Conectarea difuzorului trebuie sa fie facuta printr-o mufa jack de 3.5mm.
- **Conexiune S-Meter** - Permite conectarea unui S-Metru extern pentru o precizie mai mare (masoara intensitatea semnalului receptionat). S-metru confera o precizie mai mare decat bara gradata de pe ecranul statiei. S-metru trebuie conectat la statia radio folosind un cablu cu o mufa jack de 2.5 mm, ce nu trebuie sa depaseasca 3m
- **Conexiune Microfon** – Statia radio **AE 5290 XL** are pe partea frontala o mufa standard cu 6 pini pentru conectarea microfonului.

Separat fata de microfonul primit in colet, mai puteti conecta la aceasta statie si alte microfoane cu 6 pini, cu sau fara amplificator incorporat.

### ➤ Depanare

Daca statia nu porneste va rugam sa verificati intai sursa de alimentare si siguranta fuzibila. Aceasta problema poate fi cauzata de alimentarea incorecta a statiei.

Daca statia functioneaza intr-un mod neobisnuit, deconectati cablul de alimentare (scoateti siguranta din locas), in timp ce statia este deschisa, asteptati minim 10 secunde, apoi reconectati cablul de alimentare. Puteti de asemenea sa resetati statia intrand in modul de programare a normei de tara (vezi capitolul dedicat).

Verificati microfonul si conexiunea antenei.

Credem ca nu puteti face mai mult decat acesti pasi si va recomandam sa contactati dealer-ul ce v-a furnizat statia radio.

### ➤ Garantia europeana de 2 ani de zile

Distributorul, dealer-ul sau vanzatorul garanteaza ca acest produs este original si ca a fost achizitionat de la un vanzator agreeat. Daca produsul sau o parte a acestuia, in conditii normale de utilizare, se defecteaza in perioada de 2 ani de zile de la data achizitiei sau se demonstreaza ca are defecte de fabricatie, se poate repara, inlocui cu un produs nou sau reconditionat (daca produsul nu poate fi reparat) fara costuri suplimentare pentru piese sau manopera.

Pentru ca un produs sa se poata repara sau schimba in perioada de garantie, este necesar ca la prezentarea in service sa aiba atasat o copie dupa certificatul de garantie, o copie dupa documentul de achizitie, o lista cu defectele reclamate.

Nu ne asumam raspunderea pentru distanta de lucru a statiei radio. Garantia nu se aplica niciunui produs sau parte de produs, care a fost avariat prin alterare directa, instalare incorecta, manipulare proasta, utilizare gresita, neglijenta, accident sau prin indepartarea numarului serial din fabrica sau a sigiliului. Garantia nu acopera problemele cauzate de folosirea unor accesorii nerecomandate sau de fenomene neprevazute cum sunt cele ca: antena nepotrivita, supratensiuni de la surse externe de alimentare, traznet sau supratensiuni prin antena sau prin cablurile electrice ale autovehiculelor, deformarea carcaselor. In caz de defectiune va rugam sa contactati dealer-ul sau persoana de unde ati achizitionat statia radio CB.

Daca ati achizitionat statia radio din Germania, puteti contacta service-ul partenerului direct in caz ca aveti nevoie de suport.

### ***Perioada de garantie***

Perioada de garantie incepe de la timpul in care produsul este achizitionat de la producator de primul utilizator final. Produsul poate fi format din mai multe ansamble, ce pot avea perioade de garantie diferite:

- Ø 24 de luni pentru dispozitiv
- Ø 6 luni pentru urmatoarele ansamble: acumulator, incarcator, casti, antene, microfon.

### ***Cum sa beneficiati de garantia produsului***

In cazul unui posibil defect, va rugam sa returnati produsul la un centru autorizat sau chiar la producator. Pentru a va folosi de aceasta garantie, este necesar sa va duceti la un service autorizat cu urmatoarele:

- Ø Produsul defect (sau accesorile)

Ø Dovada originala de achizitionare a produsului (factura) ce indica clar numele si adresa vanzatorului, data si locul achizitionarii.

Ø Daca ati achizitionat acest produs online va rugam sa atasati coletului o copie dupa factura si dupa certificatul de garantie.

**Atentie!!! Se trimite doar prin curierul indicat de furnizor.**

### ***Ce nu acopera garantia***

Garantia nu acopera:

Ø Uzura anormala sau cea excesiva

Ø Defectele cauzate datorita utilizarii dure (defecte cauzate de obiecte ascutite, prin deformare, compresie sau aruncare)

Ø Defectele sau pagubele cauzate de utilizarea necorespunzatoare a produsului, ceea ce include utilizarea produsului in contradictie cu informatiile furnizate de producator.

Ø Defectele cauzate de alti factori dincolo de defectele fabricatie.

Garantia nu acopera defectele sau avariile cauzate de utilizarea neconforma a produsului prin conectare a oricarui produs, accesoriu software si/sau servicii si produse care nu sunt agreate de producator sau prin utilizarea produsului pentru oricare scop in afara de acel pentru care e destinat produsul.

Garantia nu este aplicabila daca produsul a fost desfacut , modificat sau reparat de catre oricine in afara centrului de service autorizat; la fel daca produsul a fost reparat cu piese necorespunzatoare, daca seria a fost scoasa, stearsa, deteriorata sau nu se poate citi.

Garantia nu este aplicabila daca produsul a fost expus la umezeala, praf sau la conditii termice sau de mediu extreme, coroziune, oxidare, scurgeri de lichide sau mancare, produse chimice.

### ➤ **Reciclarea echipamentelor electronice uzate**

Legile europene impun ca deseurile electronice sa fie manipulate si depozitate separat fata de deseurile menajere. Astfel comunitatile locale au investit in construirea unor centre speciale de colectare pregatite sa preia deseurile electronice fara costuri suplimentare.



## Specificatii tehnice

### ➤ Configurarea mufei microfonului

- Pin 1 – Mic
- Pin 2 – RX
- Pin 3 – TX
- Pin 4 – Taste Sus/Jos
- Pin 5 – Masa
- Pin 6 – (optional) Alimentare “+”

### ➤ Transmitator

Putere	FM 4 Watt / 4Watt
Sensibilitatea modulatiei	2.5 mV at 1 kOhm
Deviatia frecventei	2.0 kHz
Harmonic and spurious radiations	-90 dBc = 4 nW
Gradul de modulatie in AM	90%

### ➤ Receptor

Senzitivitate (FM) (SINAD)	Mai mult de + 3db $\mu$ V EMK pentru 20 dB
Senzitivitate (AM) (SINAD)	Mai mult de + 3db $\mu$ V EMK pentru 12 dB
Rejectia Canalelor Adiacente	Mai mult de 66 dB EMK
Rejectia Intermodulatiei	Mai mult de 60 dB EMK
Rejectia imaginii	Mai mult de 48 dB (EN 300 433-1)
Putere audio	minim 2 Watt la 8 Ohm incarcare
	(pana la 4 Watt la 4 Ohm incarcare)

## Pasaportul radio Albrecht AE 5290 XL

Statia radio poate fi folosita in tarile Europei doar in acord cu urmatoarele informatii, ce sunt publicate in "Pasaportul Radio". Datorita faptului ca un numar mare de tari modifica utilizarea modului AM, ultima versiune de pasaport este publicata pe site-ul nostru web si poate fi descarcata oricand. (<http://www.service.alan-electronics.de>) Aceasta versiune printata din acest manual a fost creata in August 2011.

Tara	Norma tara	Licenta si conditii de operare
<b>Operare doar cu licenta individuala sau alte restrictii</b>		
Austria	40 canale FM	Legislatia Austriei nu accepta statii radio cu intrerupator pentru alegerea tarii, va rugam sa nu folositi statia in Austria si sa solicitati versiunea fara intrerupator de schimbare a tarii.
Italia	40 canale FM si 40 canale AM, 1 Watt sau 4 Watt	Licenta si taxe normale pentru toate statiile radio CB. Turistii pot folosi statia fara taxe suplimentare si fara nevoia obtinerii unei licente.
Elvetia si Liechtenstein	40 canale FM si 40 canale AM, 1 Watt sau 4 Watt	Licenta si taxe lunare pentru rezidenti, gratuit pentru cei in trecere.
Spania	40 canale FM si 40 canale AM, 1 Watt sau 4 Watt	Licenta si taxe normale pentru rezidenti, gratuit pentru turistii in trecere.
<b>Operare fara licenta si fara taxe</b>		
Belgia	40 canale FM si 40 canale AM, 1 Watt sau 4 Watt	Gratuit si fara licenta pentru toti utilizatorii.
Republica Ceha	Sistemul 80/40 canale	Gratuit si fara licenta pentru toti utilizatorii, dar utilizarea canalelor in AM nu sunt permise.
Danemarca/ Lituania	40 canale FM	Gratuit si fara licenta pentru toti utilizatorii.
Finland	40 canale FM si 40 canale AM	Gratuit si fara licenta pentru toti utilizatorii.
Franta	40 canale FM si 40 canale AM	Gratuit si fara licenta pentru toti utilizatorii.
Germania	pana la 80 canale FM si 40 canale AM 1 W (4 W in AM va fi posibil pana la sfarsitul lui 2011)	Gratuit si fara licenta pentru toti utilizatorii cu exceptia exceptand unele regiuni de granita pentru statiile radio de baza ce lucreaza in sistemul 41-80 canale FM.
Marea Britanie (UK)	40 canale FM	Gratuit si fara licenta pentru toti utilizatorii.
Grecia	40 canale FM si 40 canale AM	Gratuit si fara licenta pentru toti utilizatorii.
Ungaria, Cipru	40 canale FM	Gratuit si fara licenta pentru toti utilizatorii.
Islanda	40 canale FM	Gratuit si fara licenta pentru toti utilizatorii.
Irlanda	40 canale FM si 40 canale AM	Gratuit si fara licenta pentru toti utilizatorii.
Luxembourg, Malta	40 canale FM	Gratuit si fara licenta pentru toti utilizatorii, pentru Malta sunt disponibile si modelele fara intrerupator german.
Olanda	40 canale FM si 40 canale AM	Gratuit si fara licenta pentru toti utilizatorii.
Norvegia	40 canale FM	Gratuit si fara licenta pentru toti utilizatorii.
Bulgaria, Estonia,	40 canale FM si canale 40	Gratuit si fara licenta pentru toti utilizatorii.



Letonia, Polonia, Portugalia, Romaniaa si Slovenia	AM in Slovenia este permis modul AM cu 4 Watt	
Spania	40 canale FM si canale 40 AM (1 sau 4 Watt)	Gratuit si fara licenta pentru toti utilizatorii.
Cipru, Slovenia, Suedia	40 canale FM	Gratuit si fara licenta pentru toti utilizatorii.
Republica Slovaca	40 canale FM + canalele 70-80	Gratuit si fara licenta pentru toti utilizatorii, doar modul FM pe canalele 1-40 & 70-80 sunt permise.
Elvetia si Liechtenstein	40 canale FM si canale 40 AM (1 sau 4 Watt)	Gratuit si fara licenta pentru toti utilizatorii, pentru Elvetia si Liechtenstein, la cerere sunt disponibile si modelele fara 80 de canale.

© 2011 Alan Electronics GmbH

**Nota importanta:** Va rugam sa respectati conditiile de licenta din tarile de mai sus si sa nu utilizati statia radio fara licenta, acolo unde este cazul. Pentru a calatori cu statia radio peste granita, va recomandam sa faceti o copie a acestui pasaport pentru a o avea la indemana. Lista de mai sus este bazata pe informatii publice disponibile, in timp ce in tarile cu regim special (implementarea modului AM de 4W) se poate schimba fara un anunt prealabil in timpul procesului de armonizare al frecventelor in Europa, va recomandam sa intrebati autoritatile locale inainte de a calatori.

Acest produs este destinat sa fie utilizat in Romania si functioneaza pe norma EC Europa 40 CH FM 4 watt. In Romania este permisa si norma EU Europa 40 CH FM 4 watt si 40 CH AM 1 watt.



## Note

